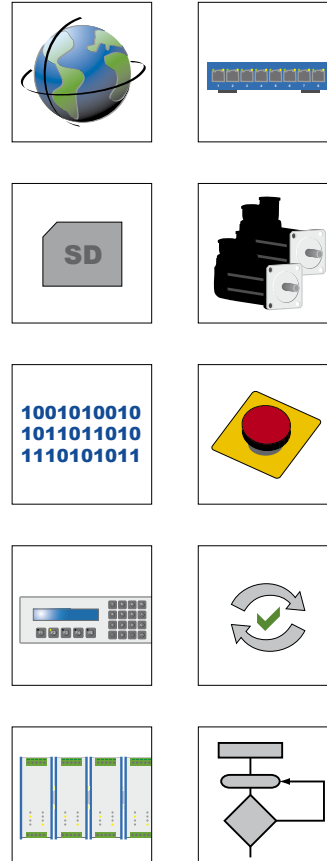
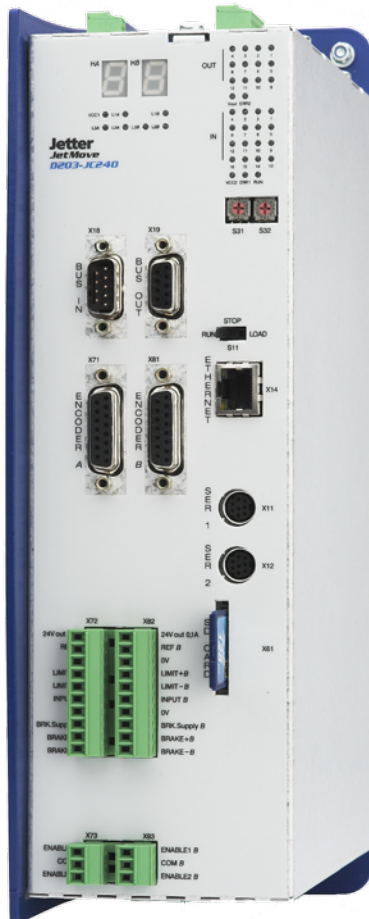


JetMove D203 und D203-JC24x

Das kompakte Antriebssystem

The Compact Motion Control System



- Antriebsregler für zwei Motoren mit 2 x 3A (6A)
- Kompaktsteuerung JC-24x mit zwei integrierten Servoachsen
- Vernetzung und Erweiterung über Ethernet und Systembus
- SD-Card für die Datenspeicherung und Programmupdates
- Option „Sicherer Halt“
- Feldbusoptionen Profibus DP, CANopen oder DeviceNet
- *Motion controller for two motors with 2 x 3 A (6 A)*
- *Compact PLC JC-24x with two integrated servo axes*
- *Network connectivity and expandability via Ethernet and System Bus*
- *SD card for storing data and program updates*
- *"Safe Standstill" option*
- *Field bus options: Profibus DP, CanOpen or DeviceNet*

BESCHREIBUNG

Die Geräte der JetMove D203-Serie sind in zwei grundsätzlichen Ausführungen erhältlich: Als Antriebsregler für zwei Servomotoren, Schrittmotoren, Linearmotoren oder Asynchronmotoren, und in einer Ausführung mit einer zusätzlich integrierten Steuerung der JetControl Familie.

Als JetMove D203 ist das Gerät eine kompakte Lösung für zwei Antriebe. Mit der integrierten Steuerung in der Version JetMove D203-JC24x bietet es sich an für die Steuerung von kompakten Maschinen. Durch die Vernetzungsfähigkeit mit Ethernet und diversen Feldbussen, ist es zudem geradezu prädestiniert für modulare Maschinenstrukturen.

Das kompakte Gerät beinhaltet zu einem höchst attraktiven Preis- Leistungsverhältnis eine komplette Steuerung und zwei vollständige Servoantriebe, inklusive Leistungsteil. Anwender müssen weder bei der Steuerung noch beim Antrieb Kompromisse eingehen.

Das System wird mit der leistungsfähigen Sprache JetSym ST(X) programmiert, bei der sich Antriebe genau so einfach programmieren lassen wie digitale Ein- und Ausgänge, und dies alles mit einer einzigen Programmiersprache. Anwender haben einen transparenten Zugriff in Echtzeit auf die Steuerung und auf die beiden digitalen Servoantriebe, mit sämtlichen Parametern.

Mit den obligatorischen Schnittstellen Ethernet und dem Systembus, sowie den Feldbusoptionen Profibus DP, CANopen und DeviceNet, lässt sich der JM-D203 optimal in Automatisierungsnetzwerke integrieren.

Anwendungen

Das Gerät eignet sich für sehr viele Anwendungsfälle:

- Als Hauptsteuerung kleinerer Maschinen
- Als verteiltes System bei modularen Maschinen
- Als reine Antriebssteuerung
- Als Antriebsregler für zwei Motoren

DESCRIPTION

The motion controller JetMove D203 is available in two different models: As motion control system for two servo motors, stepper motors, linear motors or asynchronous motors, and as motion control system with an integrated PLC of the JetControl series.

The JetMove D203 as pure motion controller is a compact solution for two drives. With its integrated PLC the JetMove D203-JC24x is the ideal solution for controlling compact machines. Thanks to its connectivity with Ethernet and various field busses it is just right for modular machine structures.

This compact device features a complete PLC and two complete motion control systems, including power unit. And all this at a very attractive price. The users must not accept any compromise neither for the PLC, nor for the drive.

The motion system is programmed using the powerful language JetSym ST(X) where drives can be programmed as easily as digital inputs and outputs. And all this can be accomplished using only one programming language. The users are given transparent real-time access to the PLC, as well as to both digital motion controllers, including all parameters.

With its standard interfaces for Ethernet and system bus, as well as with its optional interfaces for field bus, Profibus DP, CANopen, and DeviceNet, the JM-D203 motion controller facilitates optimum integration into automation networks.

Applications

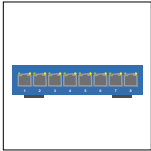
This motion controller is the best choice for a wide range of applications:

- *Main controller for smaller machines*
- *Distributed system with modular machines*
- *Pure motion controller*
- *Motion controller for two motors*

EIGENSCHAFTEN *FEATURES*



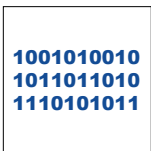
1. Integrierter Webserver ermöglicht Fernwartung über das Internet oder Intranet, weltweit
The integrated web server allows remote maintenance via Internet or Intranet - world-wide



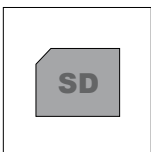
2. Standard Ethernet für die Anbindung an das firmeninterne (Produktions-) Netzwerk
Standard Ethernet interface for connection to the in-house (production) network



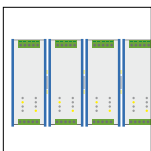
3. Anschluss-Möglichkeit für Bediengeräte (nur JetMove D203-JC 24x)
HMI port (only JetMove D203-JC 24x)



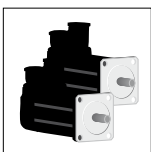
4. Frei programmierbare serielle Schnittstelle (nur JetMove D203-JC 24x)
User-programmable serial interface (only JetMove D203-JC 24x)



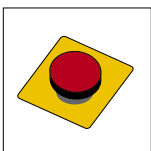
5. Zusätzlich Daten speichern oder austauschen dank integriertem SD-Kartenleser (nur JetMove D203-JC 24x)
The integrated SD card reader allows storing or exchange of additional data (only JetMove D203-JC 24x)



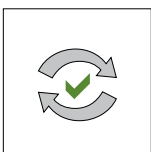
6. Anbindung von dezentraler Peripherie, z.B. digitale Ein- und Ausgangsmodule (nur JetMove D203-JC 24x)
Connectivity for remote peripherals, such as digital input and output modules (only JetMove D203-JC 24x)



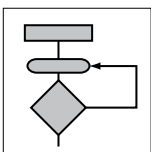
7. Steuerung und Betrieb von zwei Motoren (Synchron-, Asynchronmotoren, Schrittmotoren, Linearmotoren)
Control and operation of two motors (servo motors or stepper motors or linear motors)



8. Sicherheitsfunktion „Sicherer Halt“
Safety function "Safe Standstill"



9. Optional stehen weitere Feldbus-Schnittstellen zur Verfügung, z.B. Profibus-DP, DeviceNet
Additional field bus interfaces are available as options, e.g. Profibus-DP, DeviceNet



10. Integrierte Steuerung für den Maschinenablauf
Integrated PLC for machine sequence control

ÜBERBLICK FUNKTIONEN

Steuerung (JetMove D203-JC24x)

- Vollwertige Steuerung JetControl 24X
- Programmierung mit JetSym ST(X), identisch zur Programmierung aller JetControl-Steuerungen (JetControl 24X/647/800/OEM)
- Basiert auf Strukturiertem Text
- Ablauforientierte, prozessnahe Programmierung
- Multitasking (bis zu 100 Parallelprogramme)
- Integrierte Befehle für die Antriebstechnik, Arithmetik, Daten- und Dateiverwaltung, Datenbankanbindung und Kommunikation

Eigenschaften

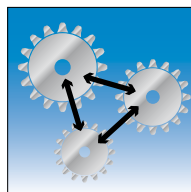
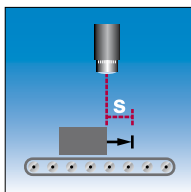
- Lagesollwertgenerator mit 250µs feininterpolation
- Ruck-, Drehzahl- und Strombegrenzung
- Start- / Stopprampe linear und sinusquadrat
- Rückführmesssysteme: Resolver, Hiperface, Sin/Cos-Geber, Inkrementalgeber
- Oszilloskopfunktion
- Haltebremsansteuerung
- Integrierter Ballastwiderstand
- Integriertes Netzfilter

Technologiefunktionen

- Elektrisches Getriebe
- Tabellenfunktion / Kurvenscheibe
- Dynamisch umschaltbare Tabellen
- Lage- und Geschwindigkeitssynchronisation
- Druckmarkenkorrektur
- Wickelfunktionen
- Fliegende-Säge, Querschneider

Sonderfunktionen

- Drehmoment- bzw. Kraftregelung
- Diverse Verschraubmodi
- Asynchronmaschine (FU) mit und ohne Rückführung
- 3-Phasen Schrittmotor
- Direktantriebe



x	y	z
100	250	400
500	700	400
250	1000	800
400	550	1000

OVERVIEW FUNCTIONS

Controller (JetMove D203-JC24x)

- Full-fledged PLC JetControl 24X
- Programming language is JetSym ST(X) which is the same language used for all JetControl PLCs (JC 24X/647/800/OEM)
- Based on Structured Text
- Sequence- and process-oriented programming
- Multitasking (up to 250 programs running in parallel)
- Integrated commands for motion control, arithmetics, data and file management, data-base connectivity and communication

Features

- Position setpoint generator with fine interpolation of 250 µs
- Jerk, speed, and current limitation
- Linear and sine-square acceleration/ deceleration ramps
- Feedback measuring systems: Resolver, Hiperface, sin/cos encoder, incremental encoder
- Oscilloscope function
- Holding brake control
- Integrated ballast resistor
- Integrated line filter

Technological Functions

- Electric gearbox
- Table function / cam disc
- Dynamic table switching
- Position and speed synchronization
- Print-mark correction
- Winding functions
- Flying saw, cross cutter

Special functions

- Torque or force control
- Various screw capping modes
- Induction machine (frequency inverter) with or without feedback
- 3-phase stepper motor
- Direct drives

ERWEITERBARKEIT

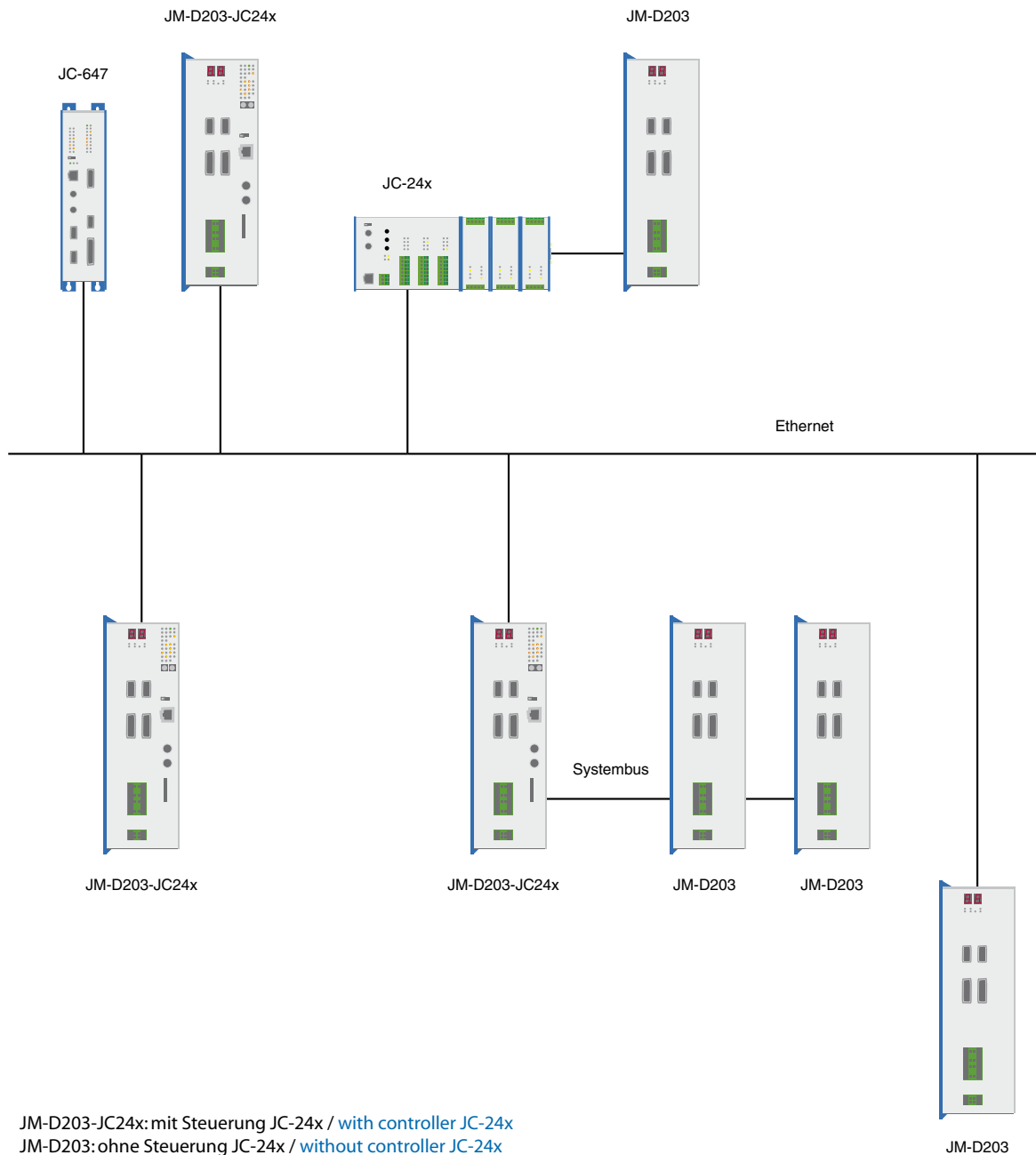
Die Antriebsregler JetMove D203 lassen sich als dezentrale Erweiterungen für die Steuerungen der JetControl-Familie einsetzen.

Die Geräte der JetMove D203-JC24x-Familie mit integrierter Steuerung sind wiederum mit allen anderen Antriebsreglern der JetMove-Familie dezentral über den Systembus oder Ethernet erweiterbar. Eine Erweiterung der Ein- und Ausgänge kann mit den Modulen der JX2- und der JX3-Serie über den Systembus erfolgen.

EXPANDABILITY

The motion controllers JetMove D203 can be used as remote expansion modules for controllers of the JetControl series.

The devices belonging to the JetMove D203-JC24x series with integrated PLC, in turn, allow remote connection of all other motion controllers of the JetMove series via system bus or Ethernet. Expandability of inputs and outputs can be achieved using modules of the JX2 and JX3 series via system bus.



TECHNISCHE DATEN ANTRIEBSREGLER JETMOVE D203 UND JETMOVE D203-JC24X

	JM-D203 (3A / 230V)
Anschlussart	1 -phasig
Nennspannung (U_{eff})	230 V
Betriebsspannung (U_{eff})	195-265 V
Eingangsfrequenz	48 - 62 Hz
Eingangsstrombegrenzung	< 7A auf typ 350 ms
Nennstrom (I_{eff})	2x 3 A
Spitzenstrom (I_{eff})	2x 6 A
Motorleistung (ca.)	2x 0,5 kW
Schnittstellen	Jetter Systembus
Maße B x H x T (in mm)	87 x 310 x 203
Gehäuse	Metall
Betriebstemperatur	0 ... 45 °C
Lagertemperatur	-25 ... 55 °C
Luftfeuchtigkeit	5 ... 95 % (nicht kondensierend)

Das Gerät entspricht den gängigen Industrie-Normen bezüglich Störaussendung und Störfestigkeit.

MOTION CONTROLLER JETMOVE D203 AND JETMOVE D203-JC24X - TECHNICAL DATA

	JM-D203 (3A / 230V)
Type of connection	1 -phase
Rated voltage (U_{eff})	230 V
Operating voltage (U_{eff})	195 - 265 V
Input frequency	48 - 62 Hz
Input current limitation	< 7A to 350 ms typ.
Rated current (I_{eff})	2x 3 A
Peak current (I_{eff})	2x 6 A
Motor power (approx.)	2 x 0.5 kW
Interfaces	Jetter System Bus
Dimensions (H x W x D in mm)	87 x 310 x 203
Enclosure	Metal
Operating temperature	0 ... 45 °C
Storage temperature	-25 ... 55 °C
Air humidity	5 ... 95 % (non-condensing)

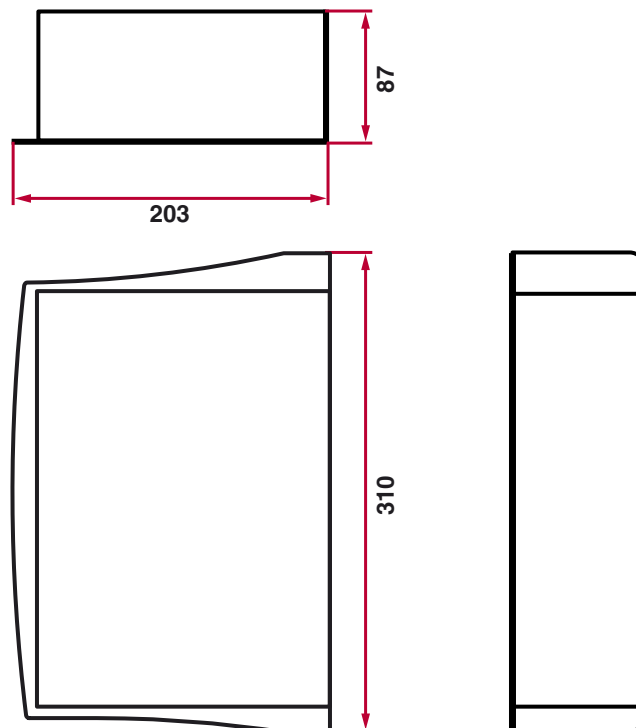
The device meets the standard industry specification regarding emitted interference and immunity to interference.

TECHNISCHE DATEN STEUERUNGSTEIL JETMOVE D203-JC24X

Speicher (Flashdisk)	JC-243: 2,7 MB / JC-246: 6,2 MB
Register (gepuffert)	30.000 Integer oder Floating Point
Programmspeicher	64 KB
Schnittstellen	Ethernet (10/100 Mbit), 2x RS232 oder RS422, Feldbus optional
Betriebsspannung	DC 20 ... 30 V
Stromaufnahme	CPU: 0,4 A; LCD: 0,75 A; Digitale Ausgänge: 12 x 0,5 A;

CONTROLLER JETMOVE D203-JC24X - TECHNICAL DATA

Memory (flashdisk)	<i>JC-243: 2.7 MB /JC-246: 6.2 MB</i>
Registers (buffered)	<i>30,000 integer of floating point registers</i>
Program memory	<i>64 KB</i>
Interfaces	<i>Ethernet (10/100 Mbit), 2x RS232 or RS422, Fieldbus as option</i>
Operating voltage	<i>DC 20 ... 30 V</i>
Power consumption	<i>CPU: 0.4 A; LCD: 0.75 A; digital outputs: 12 x 0.5 A;</i>

MASSZEICHNUNGEN (MM) DIMENSIONAL DRAWING (MM)

BESTELLANGABEN ORDERING INFORMATION

JM-D203-S1	10000487
JM-D203-JC243-S1	10000523
JM-D203-JC243-S1-W (integrierter Webserver) (<i>integrated Webserver</i>)	10000538
JM-D203-JC246-S1	10000539
JM-D203-JC246-S1-W (integrierter Webserver) (<i>integrated Webserver</i>)	10000540

Zubehör Accessories

Anybus-CC Modul <i>Anybus-CC module</i>	10000541
Speicherkarte, SD-Format 128 MB <i>Memory card, SD format 128 MB</i>	60869385
Resolverkabel <i>Resolver cable</i>	Auf Anfrage
Hiperfacekabel <i>Hiperface cable</i>	Auf Anfrage
Motorkabel ohne Bremse <i>Motor cable (for motors without brake)</i>	Auf Anfrage
Motorkabel mit Bremse <i>Motor cable (for motors with brake)</i>	Auf Anfrage



Jetter AG, Gräterstraße 2, 71642 Ludwigsburg, Deutschland
 Tel: +49 07141 2550-433, Fax: +49 07141 2550-484, www.jetter.de, E-Mail: sales@jetter.de

Jetter Schweiz AG, Münchwilerstrasse 19, 9554 Tägerschen, Schweiz
 Tel: +41 71 91879-50, Fax: +41 71 91879-69, www.jetterag.ch, E-Mail: info@jetterag.ch

Jetter Italia s.r.l., Via V. Pisani 27, 20124 Milano, Italy
 Phone: +39 02 48019185, Fax: +39 02 48019185, www.jetter.it, E-Mail: contact@jetter.it

Jetter Asia Pte Ltd., 32 Ang Mo Kio Industrial Park 2, #05-02 Sing Industrial Complex, Singapore 569510
 Phone: +65 6483 8200, Fax: +65 6483 3881, www.jetter.com.sg, E-Mail: sales@jetter.com.sg

Jetter Automation Inc., 165 Ken Mar Industrial Parkway, 2950 Broadview Heights, 44147 Ohio, U.S.A.
 Phone: +1 440 8380-860, Fax: +1 440 8380-861, www.jetterus.com, E-Mail: bschulze@jetterus.com